

LaBeckett

Del 02 al 17/03/2024

Dissabte, 17:30h

Diumenge, 12h

SALA DE BAIX

ESPECTACLE

DINS EL COR DEL MÓN

d'ENGRUNA TEATRE a partir de
la novel·la de **SABINA BERMAN**
Dramatúrgia de **DENISE
DUNCAN I ENGRUNA TEATRE**
Direcció: **MIREIA FERNÀNDEZ**

ESPECTACLE FAMILIAR: A PARTIR DE 8 ANYS

Engruna teatre presenta aquest espectacle dirigit al públic familiar, basat en la novel·la de Sabina Berman *La mujer que buceó dentro del corazón del mundo*. Una història protagonitzada per una nena amb condició autista que ens qüestiona sobre quina és la relació entre la humanitat i la natura i com aquesta podria ser diferent.

SINOPSI

Quina relació té l'ésser humà amb el seu entorn? Hi ha una manera més harmònica de connectar-hi per trobar l'equilibri? Mentre bussegem entre les tonyines dels oceans i els humans de la Terra, descobrirem que és possible un nou pacte amb la realitat, i que l'autenticitat rau a trobar la nostra essència i la nostra diferència, i només així, la nostra llibertat.

Sabina Berman, l'autora de la novel·la que ha inspirat aquest espectacle, ens recorda que "les persones amb capacitats diferents són les persones que poden fer diferent el món". Una d'aquestes persones és la Karen, una nena amb TEA (trastorn de l'espectre autista), que protagonitza aquesta història. Durant la infància va viure com una petita salvatge i en plena connexió amb la natura. Fins que, gràcies a l'amor de la seva tieta Isabelle, aprèn a parlar, llegir i escriure. Amb ella descobrirà que, tot i ser negada en alguns aspectes és, en canvi, brillant en d'altres, fins al punt d'acabar convertint-se en una gran empresària. La relació entre la humanitat i la natura és la protagonista d'aquesta història, i la condició amb la qual conviu la Karen no és sinó una metàfora de l'actitud autista que les persones neurotípiques adopten envers el medi del qual procedeixen.



Fotografia: Arian Botey

FITXA ARTÍSTICA

Autoria

Sabina Berman

Idea original i creació

Anna Farriol, Iria

Corominas, Txell Felip i

Mireia Fernàndez

Dramatúrgia

Denise Duncan i Engruna

Teatre

Direcció

Mireia Fernàndez

Repartiment

Iria Corominas i Anna

Farriol

Veus en off

Carla Mercader i Albert

Capilla

Escenografia i vestuari

Clàudia Vilà

Il·luminació

Guillem Gelabert

Espai sonor

Jordi Sala

Composició musical, piano i
acordió

Albert Ciurans

Construcció d'escenografia

Taller Castells SL

Construcció d'atrezzo

Xavi Arbonès

Confecció de vestuari

Art & Seams

Disseny i construcció de
màscares

Iria Roibàs

Gravació guitarra

Aleix Garriga

Gravació violoncel

Andrea Peirón

Estudi d'enregistrament

La llar de folk

Cap tècnic i disseny de làser

Jonàs Serri

Fotografia

Arian Botey

Disseny gràfic

Ferran Llorens

Acompanyament en la
creació

Núria Olivé

Mirada externa

**Jokin Oregi (Cia. Marie de
Jongh)**

Producció executiva

Txell Felip

Durada: **55 min**

Agraïments: a la Júlia Santacana, al Miquel Fernàndez, a la Ganecha Gil, al Javier Callejas (Modus Pro), a l'escola Teresa Claramunt, a la Confraria de pescadors de Barcelona i a les nostres famílies i psicòlogues per acompanyar-nos

Amb el suport de l'ICEC, Grec Festival de Barcelona, l'Estruch Fàbrica de creació de Sabadell, laSala. Centre de creació d'Arts per a les famílies, l'Ajuntament de Castellar del Vallès i molt especialment a l'Associació Àsperger de Catalunya

TEXT DE LA DIRECTORA

La novel·la *La mujer que buceó dentro del corazón del mundo* de l'autora mexicana Sabina Berman va arribar a les meves mans fa més de deu anys, gràcies al meu germà. Aquella història i el personatge de la Karen em van atrapar tant que sempre vaig sentir que algun dia havia de ser explicada dalt d'un escenari.

Durant la crisi de la COVID-19 la natura va recuperar l'espai i la llibertat que els humans li havíem pres evidenciant la necessitat de retrobar l'equilibri entre l'espècie humana i la natura. Vam poder veure com la manera que té l'espècie humana de relacionar-se amb la natura és jeràrquica i desconnectada del medi. En una reunió online durant el confinament, vaig proposar a les engrunes explicar la història de la Karen, parlar de la mirada antropocèntrica dels humans vers el món i qüestionar-nos si podem trobar una manera de connectar realment amb el nostre entorn. I va ser així com el món de la Karen i el nostre, es van anar acostant.

Com fer-ho? Com traslladar una novel·la a un escenari? Com convertir un teatre en un fons marí? Com transformar multitud de personatges en dues actrius? Les engrunes no entenem cap procés creatiu sense la creació col·lectiva, on tothom hi posa la seva ànima, la seva mirada i la seva pell. Un espai segur on oferir, generar, obrir-se, perdre's per trobar-se o desmuntar-se per tornar-se a aixecar.

Fer un espectacle de creació és complex i llarg, en moments molt feixuc però a la vegada és màgic i únic. Tot és possible, no hi ha res que mani per damunt de la resta, tot està per fer, per decidir, totes les peces estan al servei de la història i no n'hi ha una més important que la resta, tan sols cal que cada una trobi el seu lloc. *Dins el cor del món* ha sigut el resultat d'un treball en equip i també d'un procés de documentació i investigació llarg. Per aquest motiu, no podem deixar d'agrair a la Confraria de pescadors de Barcelona per haver-nos deixat navegar amb ells, a la Sabina Berman, autora de la novel·la, per la seva complicitat en el projecte i sobretot a l'Associació Àsperger de Barcelona, qui ens ha obert les portes, els ulls i el cor, i ens han ajudat a desestigmatitzar la condició autista, recordant-nos tal i com diu la novel·la que "les persones amb capacitats diferents són les que poden fer el món diferent".

Mireia Fernàndez
Directora

SABINA BERMAN



Sabina Berman és una escriptora mexicana, dramaturga, narradora, assagista, directora de teatre i directora de cinema. És reconeguda com la dramaturga més prolífica, original i atrevida de la seva generació en l'idioma espanyol. Ha estat guanyadora quatre vegades del Premi Nacional de Dramatúrgia a Mèxic i el Premi Juan Ruiz de Alarcón, i ha guanyat en dues ocasions el Premi Nacional de Periodisme (1999 i 2007).

ENGRUNA TEATRE



Engruna Teatre explica històries i comparteix experiències amb la voluntat d'emocionar i transcendir. Les Engrunes parteixen d'allò petit, allò menys perceptible, i ho transformen en relats únics plens de simbologia i contingut. Entenen que la creació s'enriqueix de forma exponencial amb la suma de les parts, de manera que l'experiència compartida supera la individual. Per aquest motiu aposten fermament per la creació escènica col·lectiva. Posen en relleu l'actriu en escena com a narradora, intèrpret, manipuladora i músic. Exploren el potencial expressiu de combinar la paraula, la poesia visual, la música en directe i el teatre d'objectes. Dediquen especial atenció a l'estètica, la bellesa i la poètica de l'escenografia per parlar d'històries universals. Tot plegat contribueix a endinsar l'espectador en una experiència teatral única.

EN CARTELL

Fins al 17/03/2024

Llums, llums, llums

d'**Evelyne de la Chenelière**

Traducció: **Elisabet Ràfols**

Direcció: **Lurdes Barba**

Repartiment: **Tània Banús i Anna Güell**

Una producció de Q-ars Teatre

PROPERAMENT

Del 22/03 al 14/04/2024

Derecho a pataleta

La missió més trepidant de les Espies de veritat

de **Berta Prieto i Lola Rosales**

Repartiment: **Belén Barenys, Natàlia Barrientos i Paula Vicente Mascó**

Una producció de Las Chatis de Montalbán amb el suport de la Sala Beckett

Companyia resident la temporada 2022-23

Del 10/04 al 19/05/2024

Casa Calores

de **Pere Riera**

Repartiment: **Emma Arquillué, Jordi Boixaderas, Júlia Bonjoch,**

Arnau Comas, Eudald Font i Rosa Renom

Una producció de la Sala Beckett

Temporada 2023/2024

Consulta tota la nostra programació a www.salabeckett.cat

T.: 93 284 53 12 • info@salabeckett.cat

Segueix-nos a les xarxes i descobreix tot el que passa a la Beckett!

 **SalaBeckett** •  **@salabeckett** •  **salabeckett**

Amb el suport de:



Amb la patrocini de:



Sala Beckett
Obrador Internacional
de Dramatúrgia